



Briuselis, 2025 m. lapkričio 20 d.  
(OR. en)

15487/25  
ADD 6

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2025/0210 (BUD)

---

---

FIN 1358

### PRANEŠIMAS DĖL „A“ PUNKTO

---

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Tarybai

---

Dalykas: Bendras tekstas dėl 2026 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto

- *Pareiškimai*
- 

Delegacijoms priede pateikiamas Austrijos, Nyderlandų, Suomijos ir Švedijos bendras pareiškimas ir Vengrijos vienašalis pareiškimas.

**Austrijos, Nyderlandų, Suomijos ir Švedijos pareiškimas**  
**dėl 2026 m. Europos Sąjungos biudžeto**

ES biudžetas turėtų būti grindžiamas patikimo biudžeto sudarymo principais, jame turėtų būti išlaikytos pakankamos maržos, o juo užtikrintos specialios priemonės turėtų būti taikomos tik iš tikrųjų nenumatytoms aplinkybėms.

Susitarime dėl 2026 m. biudžeto numatyta pernelyg daug specialių priemonių įvairiose išlaidų kategorijose ir labai nedaug perskirstymo galimybių. Be to, į jį įtrauktos smarkiai padidintos administracinės išlaidos ir padidintas darbuotojų skaičius. Manome, kad ES biudžete negalima ignoruoti platesnio konteksto, t. y., kad dauguma nacionalinių biudžetų patiria spaudimą arba jiems taikomos reikšmingos konsolidavimo priemonės.

Todėl manome, kad susitarimas dėl 2026 m. ES biudžeto neatitinka apdairaus biudžeto sudarymo principo.

---

## Vengrijos pareiškimas dėl susitarimo dėl 2026 m. Europos Sąjungos metinio biudžeto

Balsuojant dėl susitarimo dėl 2026 m. Europos Sąjungos metinio biudžeto, Vengrija susilaiko.

Vengrija pripažįsta, kad svarbu užtikrinti nepertraukiamą Sąjungos programų ir institucijų veikimą, tačiau mano, kad labai svarbu užfiksuoti toliau nurodytus dalykus, susijusius su Europos gynybos pramonės programa (EGPP) ir paramos Ukrainai priemone.

Vengrija remia visas pastangas, kuriomis siekiama pradėti esmines derybas dėl tvarios ir stabilios taikos, kuri užtikrintų ilgalaikį Europos žemyno saugumą. Vengrija mano, kad vykstant Jungtinių Amerikos Valstijų vadovaujamos taikos deryboms ES taip pat turi atitinkamai pritaikyti savo politikos formavimą.

Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, ir laikydamosi savo ilgalaikio įsipareigojimo siekti taikos, Vengrija nepitaria tam, kad būtų nustatytos ar finansuojamos naujos Sąjungos priemonės, kuriomis kariniais metodais prisidedama prie karo Ukrainoje ir kurios gali pakenkti dedamoms pastangoms siekti taikos. Visi gynybos tikslais turimi riboti išteklių turi būti skirti pačios Sąjungos gynybos parengčiai, taip tiesiogiai užtikrinant ES piliečių apsaugą.

Todėl, taip pat atsižvelgdama į anksčiau derybose dėl EGPP reglamento pareikštą savo poziciją, Vengrija negali pritarti siūlomam asignavimui paramos Ukrainai priemonei 2026 m. biudžete.

---